ПОСТАНОВЛЕНИЕ
о наложении штрафа по делу РЦ.08.10.23
об административном правонарушении

20 сентября 2010 г. г. Москва
Заместитель руководителя Федеральной антимонопольной службы Кашеваров А.Б., рассмотрев протокол и материалы дела № РЦ.08.10.23, возбужденного в отношении ООО «Проктер энд Гэмбл Престиж Продактс» (адрес: ул. Выборгская, д.16, корпус 2, г. Москва, 125212, ОГРН 1027739427330, ИНН 7703037776), в присутствии представителей ООО «Проктер энд Гэмбл Престиж Продактс» – Шеварденидзе О.В. (доверенность № 50/10 от 05 июля 2010 года), Ганижева А.Я. (доверенность № 62/10 от 29 июля 2010 года),

УСТАНОВИЛ:

В ФАС России поступило обращение гражданина с претензиями к рекламе туалетной воды «Lacoste Challenge», размещавшейся в сентябре 2009 года на телеканалах: «Россия», «Первый канал», «ТВ-3», «ТВ Дарьял», «MTV», «СТС», «Спорт», «МУЗ ТВ», «Телеканал 2х2».
В рекламном ролике туалетной воды «Lacoste Challenge» использован образ молодого мужчины, который взбегает на автомобиль с целью достать, парящую в воздухе, туалетную воду «Lacoste Challenge». Данный видеоряд сопровождается фразами: «Let's go… Жизнь игра! Брось вызов!», «Lacoste Challenge» новый аромат для мужчин, теперь и в магазинах «Летуаль».
В данной рекламе использовано выражение с иностранными словами «Let's go… Жизнь игра! Брось вызов!», что свидетельствует о нарушении пункта 1 части 5 статьи 5 Федерального закона «О рекламе».
Согласно пункту 1 части 5 статьи 5 Федерального закона «О рекламе» в рекламе не допускаются использование иностранных слов и выражений, которые могут привести к искажению смысла информации.
В рекламе туалетной воды «Lacoste Challenge» используется выражение на иностранном языке («Let's go…») без перевода на русский язык. Отсутствие перевода не позволяет каждому потребителю уяснить иностранное выражение и содержание рекламного сообщения полностью, что влечет искажение смысла информации.
Таким образом, реклама туалетной воды «Lacoste Challenge», содержащая иностранное выражение «Let's go…», содержит признаки нарушения пункта 1 части 5 статьи 5 Федерального закона «О рекламе».
Согласно статье 14.3 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях (в редакции до 31.03.2010) нарушение рекламодателем, рекламопроизводителем или рекламораспространителем законодательства о рекламе влечет наложение административного штрафа на юридических лиц в размере от сорока тысяч до пятисот тысяч рублей.
В соответствии с частью 6 статьи 38 Федерального закона «О рекламе» рекламодатель несёт ответственность за нарушение требований, установленных частями 2-8 статьи 5 Федерального закона «О рекламе».
Рекламодателем указанной рекламы является ООО «Проктер энд Гэмбл Престиж Продактс» (адрес: ул. Выборгская, д.16, корпус 2, г. Москва, 125212, ОГРН 1027739427330, ИНН 7703037776).
Таким образом, установлена вина ООО «Проктер энд Гэмбл Престиж Продактс» в нарушении законодательства Российской Федерации о рекламе в

распространении рекламы туалетной воды «Lacoste Challenge», распространявшейся в сентябре 2009 года на телеканалах: «Россия», «Первый канал», «ТВ-3», «ТВ Дарьял», «MTV», «СТС», «Спорт», «МУЗ ТВ», «Телеканал 2х2», в которой используется иностранное выражение, которое может привести к искажению смысла рекламной информации.
Руководствуясь пунктом 1 части 5 статьи 5, статьей 33 Федерального закона от 13.03.2006 №38-ФЗ «О рекламе», статьями 14.3, 23.48, 28.9, пунктом 1 статьи 29.9 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях,

ПОСТАНОВИЛ:

1. Применить к ООО «Проктер энд Гэмбл Престиж Продактс» меры административной ответственности в виде штрафа за ненадлежащую рекламу в размере сорока тысяч рублей.
2. Сумму штрафа надлежит уплатить по следующим реквизитам:

Получатель: УФК МФ РФ по г. Москве (для ФАС России)
Банк получателя: Отделение 1 Московского ГТУ Банка России г. Москва
ИНН 7703516539
КПП 770301001
БИК 044583001
р/с 40101810800000010041
КБК 161 116 26000 01 0000 140
ОКАТО 45286575000

Согласно пункту 1 статьи 32.2 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях административный штраф должен быть уплачен лицом, привлечённым к административной ответственности, не позднее тридцати дней со дня вступления постановления о наложении административного штрафа в законную силу либо со дня истечения срока отсрочки или срока рассрочки, предусмотренных статьей 31.5 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях.
В трёхдневный срок со дня уплаты штрафа ООО «Проктер энд Гэмбл Престиж Продактс» надлежит представить в Федеральную антимонопольную службу надлежащим образом заверенные копии платёжных документов.
В соответствии с пунктом 1 статьи 30.3 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях постановление по делу об административном правонарушении может быть обжаловано в течение десяти суток со дня вручения или получения копии постановления. Жалоба на постановление по делу об административном правонарушении подается вышестоящему должностному лицу либо в суд в порядке, предусмотренном главой 30 КоАП.

Заместитель руководителя А.Б. Кашеваров